

МЕЛІТОПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО

ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

КАФЕДРА МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ГЕРМАНСЬКИХ МОВ

Назва курсу <i>Нормативний/вибірковий</i>	Іноземна мова у науковому спілкуванні нормативний
Ступінь освіти Бакалавр/магістр/доктор філософії	Доктор філософії (аспіранти)
Освітня програма	Всі спеціальності
Рік викладання/ Семестр/ Курс (рік навчання)	2023-2024 /1,2 семестри/ 1 рік навчання
Викладач	Баранцова І.О.
Профайл викладача	http://filolog.mdpu.org.ua/kafedra-metodyky-vykladannya-germanskyh-mov/sklad-kafedry-metodyky-vykladannya-germanskyh-mov/barantsova-irina-oleksandrivna/
Контактний тел.	0679728998
Е-mail:	irinabarantsova25@gmail.com
Сторінка курсу в ЦОДТ МДПУ ім. Б.Хмельницького	https://dfn.mdpu.org.ua/course/view.php?id=4570
Консультації	<i>Онлайн-консультації:</i> через систему ЦОДТ МДПУ ім. Б.Хмельницького.

1. АНОТАЦІЯ

Освітній компонент «Іноземна мова у науковому спілкуванні» є невід'ємним складником системи підготовки докторів філософії (аспірантів). Програма дисципліни складена відповідно до освітньо-професійної програми з підготовки здобувачів вищої освіти за ступенем доктора філософії (аспірантів)

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова у науковому спілкуванні» є забезпечити розвиток мовленнєвих умінь аспірантів для ефективного використання іноземної мови у професійних та академічних цілях. Основними завданнями вивчення дисципліни є поширення знань аспірантів стосовно особливостей використання іноземної мови у професійному та академічному дискурсах і подальше формування системи мовленнєвих умінь із залученням головних стратегій опрацювання аутентичного матеріалу в галузях академічного читання, письма, мовлення та спілкування.

3. ПЕРЕЛІК КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ, ЯКІ НАБУВАЮТЬСЯ ПІД ЧАС ОПАНУВАННЯ ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

Інтегральна компетентність

Здатність до розв'язання комплексних проблем в галузі освіти та дослідницько-інноваційній діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань і професійної практики.

Загальні компетентності

ЗК-6 Здатність вільного компетентного спілкування в діалоговому режимі з широким колом фахівців та громадськістю в галузі освіти.

ЗК-7 Здатність спілкуватися та представляти в усній та письмовій формі результати дослідницько-інноваційної діяльності українською та англійською мовами; готовність використовувати сучасні методи й технології наукової комунікації українською та англійською мовами в усній та письмовій формах, здійснювати міжкультурну комунікацію, працювати в міжнародному контексті, в інтернаціональних дослідницьких групах.

Фахові компетентності

ФК-4 Здатність публічно представляти результати апробації наукових досліджень академічній спільноті та громадськості.

ФК-5 Здатність цілісно й системно розуміти еволюцію вітчизняної та зарубіжної освіти і педагогічної думки; знати основні підходи та погляди вітчизняних та зарубіжних вчених на проблеми освіти та виховання; послідовно і систематично розвивати вміння аналізувати вплив історичних, культурних, філософських, психологічних, економічних, соціальних чинників і підходів на розвиток освіти в різних країнах світу.

ФК-6 Володіння процедурами та інструментарієм проектування, організації та моніторингу педагогічних систем з урахуванням необхідних перетворень в освітній галузі, в діяльності науковців, управлінців і педагогів-практиків, в процесі наукового партнерства, в тому числі міжнародного.

4. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

ПРН-2 Здатність презентувати наукові результати державною та іноземною мовами в усній та письмовій формах. Уміти спілкуватися у діалоговому режимі з науковою спільнотою та громадськістю у галузі освіти, науки та професійної діяльності. Ідентифікувати вимоги рецензентів на національному та міжнародному рівнях дослідження проблем педагогічної освіти.

ПРН-5. Уміти працювати з різними джерелами, вишукувати, обробляти аналізувати та систематизувати отриману інформацію. Розуміти наукові статті у сфері освіти. Працювати з сучасними бібліографічними і реферативними базами даних, а також з наукометричними платформами (Web of Science, Scopus). Вміти відстежувати найновіші досягнення у педагогічній науці та знаходити наукові джерела, які мають відношення до сфери наукових інтересів аспіранта. Вміти використовувати правила цитування та посилання на використані джерела, правила оформлення бібліографічного списку. Розуміти зміст і порядок розрахунку основних кількісних наукометричних показників ефективності наукової діяльності (індекс цитування, індекс Хірша, імпаکت-фактор). Аналізувати інформаційні джерела, виявляти суперечності не вирішені раніше проблеми або їх частини.

5. ОБСЯГ КУРСУ

Вид заняття	лекції	Практичні заняття	самостійна робота
Кількість годин	-	60	240

6. ПОЛІТИКА КУРСУ

Політика академічної поведінки та етики:

Пропуски практичних занять без поважних причин знижують рейтинг здобувача, оскільки зменшують суму балів, які виводяться шляхом додавання оцінок, здобутих ним на практичних заняттях. Здобувач, який пропустив практичне заняття з поважної причини, має право на відпрацювання цього практичного заняття під час консультації. При виставленні рейтингового підсумкового балу враховується присутність здобувача на заняттях, його активність під час заняття. Враховується також факт відпрацювання занять, пропущених з поважної причини.

Вчасно виконувати завдання практичних занять та питань самостійної роботи;

- Вчасно та самостійно виконувати контрольні-модульні завдання
- Дотримуватись Кодексу академічної доброчесності, прийнятого у МДПУ імені Богдана Хмельницького https://mdpu.org.ua/wp-content/uploads/2020/11/Kodeks-akadem-dobrochesnosti_2020.pdf та Положення про Академічну доброчесність https://mdpu.org.ua/wp-content/uploads/2020/11/akademichna-dobrochesnist_2020.pdf. Здобувачі освіти мають самостійно виконувати навчальні завдання, завдання поточного та періодичного контролю, самостійні завдання, посилаючись на джерела інформації у разі запозичень ідей, тверджень, відомостей; дотримуватись норм законодавства про авторське право.

7. СТРУКТУРА КУРСУ
7.1 СТРУКТУРА КУРСУ (ЗАГАЛЬНА)

К-ть годин	Тема	Форма діяльності	Л-ра	Завдання	Вага оцінок	Термін вик-ня
І СЕМЕСТР						
І БЛОК						
2	Артиклі	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Прийменники. Займенники.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Іменник та його категорії. Утворення множини іменників.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Присвійний відмінок.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння прикметників та прислівників.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Словотворення	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Часи дієслів групи Indefinite (Active Voice).	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)

2	Порядок слів розповідного речення. Головні та другорядні члени речення. Типи питальних речень.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи	впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Дієприкметник Participle I. Часи дієслів групи Continuous (Active Voice).	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи	впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Дієприкметник Participle II. Часи дієслів групи Perfect (Active Voice).	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи	впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Безособові речення. Конструкція there is, there are. Емфатичні конструкції	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи	впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Слова-замісники	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи	впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Пасивний стан дієслів. Часи дієслів груп Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice). Особливості вживання речень у пасивному стані.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи	впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Сполучники. Складні речення. Складносурядне речення.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи	впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Складнопірядне речення. Типи пірядних речень.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи	впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)

II БЛОК

2	Непряма мова. Узгодження часів.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж другого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Дієприкметники Participle I і Participle II (форми та функції).	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж другого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Незалежний дієприкметниковий комплекс.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж другого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Інфінітив, його форми та функції.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж другого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Суб'єктний інфінітивний комплекс. Об'єктний інфінітивний комплекс. Прийменниковий інфінітивний комплекс.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж другого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Герундій, його форми та функції. Герундіальні комплекси.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж другого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Модальні дієслова.	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж другого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Умовний спосіб.,	Практичне заняття (2год.)	1-5	Граматичні та лексичні вправи		впродовж другого навчального семестру (перший періодичний контроль)
2	Аналітичне читання	Практичне заняття (2год.)	1-5	Читання текстів зафахом		впродовж другого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Аналітичне читання	Практичне заняття (2год.)	1-5	Читання текстів зафахом		впродовж другого навчального семестру (другий періодичний контроль)

2	Практика усного мовлення	Практичне заняття (2год.)	1-5	Мовна практика	впродовж другого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Практика усного мовлення	Практичне заняття (2год.)	1-5	Мовна практика	впродовж другого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Індивідуальне читання	Практичне заняття (2год.)	1-5	Читання текстів за фахом	впродовж другого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Написання анотацій до наукових статей	Практичне заняття (2год.)	1-5	Письмові вправи	впродовж другого навчального семестру (другий періодичний контроль)
2	Написання анотацій до наукових статей	Практичне заняття (2год.)	1-5	Письмові вправи	впродовж другого навчального семестру (другий періодичний контроль)

7.3 СХЕМА КУРСУ (ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ)

Тема практичного заняття	Зміст практичного заняття
Артиклі	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Прийменники. Займенники.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Іменник та його категорії. Утворення множини іменників.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Присвійний відмінок.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння прикметників та прислівників.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Словотворення	Обговорення теми. Виконання тестових завдань

Часи дієслів групи Indefinite (Active Voice).	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Порядок слів розповідного речення. Головні та другорядні члени речення. Типи питальних речень.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Артиклі	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Прийменники. Займенники.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Дієприкметник Participle I. Часи дієслів групи Continuous (Active Voice).	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Дієприкметник Participle II. Часи дієслів групи Perfect (Active Voice).	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Безособові речення. Конструкція there is, there are. Емфатичні конструкції	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Слова-замісники	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Пасивний стан дієслів. Часи дієслів груп Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice). Особливості вживання речень у пасивному стані.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Сполучники. Складні речення. Складносурядне речення.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Складнопідрядне речення. Типи підрядних речень.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Непряма мова. Узгодження часів.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Дієприкметники Participle I і Participle II (форми та функції).	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Незалежний дієприкметниковий комплекс.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Інфінітив, його форми та функції.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Суб'єктний інфінітивний комплекс. Об'єктний інфінітивний	Обговорення теми. Виконання тестових завдань

комплекс. Прийменниковий інфінітивний комплекс.	
Герундій, його форми та функції. Герундіальні комплекси.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Модальні дієслова.	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Умовний спосіб.,	Обговорення теми. Виконання тестових завдань
Аналітичне читання	Читання
Аналітичне читання	Читання
Усна практика	Говоріння
Усна практика	Говоріння
Написання анотацій до наукових статей	Письмо
Написання анотацій до наукових статей	Письмо

7.4 СХЕМА КУРСУ (ТЕМИ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ)

Тема для самостійного опрацювання	Зміст теми
Грамматика: Артиклі. Прийменники. Займенники. Іменник та його категорії. Утворення множини іменників. Присвійний відмінок. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Прислівник. Ступені порівняння прислівників. Числівник. Словотворення. Часи дієслів групи Indefinite (Active Voice). Порядок слів розповідного речення. Головні та другорядні члени речення. Типи питальних речень. Дієприкметник Participle I (форми). Часи дієслів групи Continuous (Active Voice). Дієприкметник Participle II (форми). Часи дієслів групи Perfect (Active Voice). Безособові речення. Конструкція there is, there are. Емфатична конструкція it is (was) ... that (who) ... та інші	Лексико-граматичні вправи
Підготовка до аналітичного читання	Лексико-граматичні вправи

Підготовка до усної практики за темою наукового дослідження	Лексико-граматичні вправи
Підготовка до усної практики за темою наукового дослідження	Лексико-граматичні вправи
Індивідуальне читання	Лексико-граматичні вправи
Індивідуальне читання	Лексико-граматичні вправи
Пасивний стан дієслів. Часи дієслів груп Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice). Особливості вживання речень у пасивному стані. Сполучники. Складні речення. Складносурядне речення. Складнопірядне речення. Типи підрядних речень. Непряма мова. Узгодження часів. Дієприкметники Participle I і Participle II (форми та функції). Дієприкметникові комплекси. Незалежний дієприкметниковий комплекс. Інфінітив, його форми та функції. Об'єктний інфінітивний комплекс. Суб'єктний інфінітивний комплекс. Прийменниковий інфінітивний комплекс. Герундій, його форми та функції. Герундіальні комплекси. Модальні дієслова. Умовний спосіб	Лексико-граматичні вправи
Підготовка до аналітичного читання.	Читання
Підготовка до усної практики за темою наукового дослідження	Мовна практика
Написання анотацій до наукових статей	Написання анотацій

8. МЕТОДИ ТА ФОРМИ КОНТРОЛЮ

Види контролю: поточний, періодичний, підсумковий (семестровий).

Методи, які будуть використані для оцінювання результатів навчання:

- усний;
- тестовий контроль;
- практична перевірка під час практичних занять;
- контроль виконання завдань самостійної роботи (реферати, есе, презентації, творчі проекти тощо)
- підсумковий (семестровий) – екзамен.

Періодичний контроль складається з двох контрольних робіт (перший та другий періодичний контроль). Контрольна робота включає тестові завдання, теоретичне питання. Перша контрольна робота включає питання з тем Блоку 1, друга контрольна робота - Блок 2.

9. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВІДПОВІДНО ДО ВИДІВ КОНТРОЛЮ

Контроль за видами діяльності здобувачів вищої освіти здійснюється шляхом поточного оцінювання знань (під час семінарських занять), контролю виконання завдань самостійної роботи (есе, презентації, творчі проекти), періодичного контролю періодична контрольна робота, іспиту. За результатами суми двох періодичних контрольних робіт та оцінки за поточний контроль виставляється підсумкова оцінка за національною, 100-бальною шкалами та ECTS.

Загальна система оцінювання курсу здійснюється згідно з Положенням про бально-накопичувальну систему оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у Мелітопольському державному педагогічному університеті імені Богдана Хмельницького №34/01-05 від 28. 10.2019 р.

Критерії, за якими оцінюється усна відповідь

Оцінка 5. Аспірант надає повну, зрозумілу, зв'язну відповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною. Аспірант коректно використовує лексичні та граматичні одиниці.

Оцінка 4. Аспірант надає повну, зрозумілу, зв'язну доповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною, але допускається наявність кількох (до 5) незначних помилок у вимові, якщо вони не перешкоджають розумінню відповіді. Аспірант коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 3) незначних помилок кожного типу, якщо, вони не перешкоджають розумінню відповіді.

Оцінка 3. Аспірант надає інформацію, стосовно свого наукового дослідження, але не у повному обсязі або порушуючи принцип зв'язності. Відповідь не є чітко структурованою. У вимові аспірант робить значну кількість (більше 5) помилок у вимові, у тому числі серйозних, тобто таких, які заважають розумінню відповіді. Аспірант використовує лексичні та граматичні одиниці некоректно (робить більше 3 серйозних помилок кожного типу).

Оцінка 2. Аспірант не надає відповіді взагалі або надає лише фрагментарні не пов'язані між собою речення із великою кількістю лексичних, граматичних помилок та помилок у вимові, що перешкоджає розумінню відповіді у цілому.

Оцінювання письмової анотації англійською мовою українськомовного тексту загальнонаукового характеру.

Обсяг анотації – 500 знаків.

Оцінка 5. Анотація за обсягом є достатньою (500 +/- 10%). Аспірант надає повну, стислу, зрозумілу, добре структуровану анотацію, коректно використовує наукову та загальноживану лексику та граматичні одиниці. При цьому допускається невелика кількість граматичних, лексичних та орфографічних помилок (до 2 кожного типу), якщо вони не заважають розумінню анотації.

Оцінка 4. Анотація за обсягом не є достатньою (500 знаків – 20%). Аспірант надає стислу, зрозумілу, добре структуровану анотацію, відносно коректно використовує наукову та загальноживану лексику та граматичні одиниці. При цьому допускається певна кількість граматичних, лексичних та орфографічних помилок (до 4 кожного типу), якщо вони не заважають або частково заважають розумінню анотації.

Оцінка 3. Анотація за обсягом не є достатньою (500 знаків – 40 %). Аспірант надає інформацію не повністю, з порушенням принципу зв'язності. Анотація не є чітко структурованою. Аспірант робить велику кількість лексичних, граматичних та орфографічних помилок (5 та більше кожного типу), які частково заважають розумінню анотації.

Оцінка 5. Анотація за обсягом є замалою (500 знаків – більше 40 %). Аспірант не надає анотації взагалі, або анотація містить не пов'язані між собою речення із великою кількістю помилок усіх типів, що перешкоджає розумінню анотації.

Критерії оцінювання періодичного контролю

Контрольна робота включає тестові завдання та теоретичне питання. Максимальна кількість балів – 30.

Двадцять тестових завдань по 1 балу – 20 балів.

Теоретичне питання – 10 балів.

Критерії оцінювання підсумкового (семестрового) контролю

Підсумковий контроль з дисципліни «Іноземна мова у науковому спілкуванні» відбувається у формі екзамену. Складаються бали за два періодичні контролю та бали, отримані на іспиті і отриманий бал ділиться на 2. 30 балів за періодичну контрольну роботу та 20 балів за поточний контроль за кожний періодичний контроль. Максимальний бал – 100 балів.

10. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова література

1. Лищенко Л.Л. Навчальний посібник для аспірантів немовних факультетів/ Л.Л. Лищенко, В.О. Ужик, О.А. Сергєєва. – “Practice in scientific reading”. – Харків: ХНУ ім В.Н. Каразіна, 2004. – 120 с.

2. Липко З.М. “Test your English” (Vocabulary and grammar)/ З.М. Липко, А.В. Ковалева. – Навчальний посібник з тестування лексики та граматики для студентів та аспірантів немовних ВНЗ. – Харків, ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2005. – 120 с.

3. Murphy R. English Grammar in Use/ R. Murphy – Cambridge: Cambridge University Press, 2005. – 392 с.

4. Foley M. Longman Advanced Learners' Grammar / M. Foley, D. Hall. – Pearson Education (Longman), 2003. – 384 p.

Допоміжна література:

Destination C1&C2 Macmillan Publishers Limited 2008

1. Хименко В.В. Навчальний посібник для аспірантів з англійської мови “Practical guide for postgraduates”/ В.В. Хименко. – Харків, ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2002. – 113 с.
2. Одаренко Н.Ю. Навчально-методичний посібник з граматики англійської мови «Грамматичні труднощі перекладу» (для студентів старших курсів фізичних спеціальностей та аспірантів)/ Н.Ю. Одаренко, Н.О.Лешньова. – Харків, ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2001. – 52 с.
3. Беляєва Е.Ф. Учбовий посібник для аспірантів медичних спеціальностей (Improve your grammar)/ Е.Ф. Беляєва, Л.М. Христенко. – Харків, ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2002. – 84 с.